



**BOSCH**

Стиральная машина  
WLG201600E

**ru** Инструкция по эксплуатации и по установке

# Ваша новая стиральная машина

Ремонт стиральных машин

<http://rembitteh.ru/>

Вы приобрели современную бытовую технику наивысшего качества марки Bosch. Применение инновационных технологий обеспечивает превосходные характеристики стиральной машины с идеальными результатами стирки и экономным расходом воды и электроэнергии.

Пожалуйста, уделите несколько минут для чтения, чтобы ознакомиться с преимуществами Вашей стиральной машины. В целях обеспечения соответствия высоким стандартам качества марки Bosch каждая стиральная машина, выпускаемая с нашего завода, прошла тщательную проверку на предмет надежной функциональности и безупречного состояния.

Дополнительную информацию о наших продуктах, принадлежностях, запчастях и сервисе Вы найдете на нашем сайте в Интернете [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) или получите, обратившись в один из наших центров сервисного обслуживания.

Если инструкция по эксплуатации и установке описывает различные модели, то в соответствующих местах указывается на различия.



Перед вводом прибора в эксплуатацию следует внимательно прочесть эту инструкцию по эксплуатации и установке!

## Пояснения символов

### **Предупреждение!**

Это сочетание символа и предупреждающего сообщения указывает на возможную опасную ситуацию, которая может привести к летальному исходу или тяжелым травмам, если ее не предотвратить.

### **Внимание!**

Это сочетание символа и предупреждающего сообщения указывает на возможную опасную ситуацию, которая может привести к незначительным или легким травмам, материальному ущербу или вреду, причиненному окружающей среде.



Указания для оптимального использования бытового прибора и другая полезная информация.



# Содержание

## Перед стиркой

- Использование по назначению 4
- Указания по технике безопасности 5
- Защита окружающей среды 7
- Знакомство с прибором 8
- Кювета для моющих средств 9
- Панель управления/Элементы индикации 10
- Кратко о самом важном 11

## Управление прибором

- Стирка 12
- Обзор программ 18
- Сигнал 21
- Параметры расхода 22
- Сенсорная техника – Ваша умная стиральная машина 23

## Чистка и техобслуживание

- Уход и техобслуживание 24
- Указания на дисплее 28
- Что делать в случае неисправности? 29
- Сервисная служба 31

## Установка бытового прибора

- Комплект поставки 32
- Установка 34
- Снятие транспортировочных креплений 36
- Подключение к водопроводу 38
- Выравнивание 41
- Электрическое подключение 42
- Перед первой стиркой 44
- Транспортировка, напр., при переезде 45

## Алфавитный указатель

**46**



# Использование по назначению

- Исключительно для использования в домашнем хозяйстве.
- Стиральная машина для стирки текстильных изделий, стирающихся в машине, и шерсти, стирающейся вручную.
- Для эксплуатации с использованием холодной питьевой воды и стандартных моющих средств и средств для специальной обработки белья, которые можно использовать в стиральных машинах.
- При дозировке всех моющих, бытовых, средств для специальной обработки белья и стиральных средств обязательно соблюдайте рекомендации изготовителя.
- Детям в возрасте старше 8 лет или лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, разрешается пользоваться стиральной машиной **под присмотром ответственных за их безопасность лиц или после получения соответствующих указаний** от них.
- Не позволяйте домашним животным находиться вблизи стиральной машины.

Прочитайте внимательно инструкцию по эксплуатации, инструкцию установке, а также всю прилагаемую к стиральной машине документацию информационного содержания и действуйте в соответствии с приведенными там указаниями. Храните документацию для использования в будущем.



# Указания по технике безопасности

## Предупреждение!

### **Опасность поражения электрическим током!!**

Прикосновение к элементам, находящимся под напряжением, опасно для жизни.

- При извлечении вилки из розетки тяните только за вилку, а не за кабель.
- Штепсельную вилку вставлять в розетку и извлекать из розетки только сухими руками.

## Предупреждение!

### **Опасности для детей!**

- Не оставляйте детей вблизи стиральной машины без присмотра!
- Детям запрещено играть со стиральной машиной.
- Дети могут закрыться в приборе и подвергнуть свою жизнь опасности.  
Для выбывших из эксплуатации бытовых приборов:
  - Извлеките штепсельную вилку из розетки.
  - Перережьте сетевой кабель и выбросьте вместе со штепсельной вилкой.
  - Сломайте замок загрузочного люка.
- Детям запрещено выполнять какие-либо работы по чистке и техническому обслуживанию без надзора.
- Дети могут во время игры завернуться в упаковку, пленку или элементы упаковки или натянуть их себе на голову и задохнуться.  
Не позволяйте детям играть с упаковкой, пленкой и частями упаковки.
- При стирке при высокой температуре стекло люка сильно нагревается.  
Не позволяйте детям касаться горячего люка.
- Средства для стирки и ухода за бельем могут при попадании вовнутрь организма приводить к отравлениям и при соприкосновении вызывать раздражения глаз и кожи.  
Храните моющие средства и средства для специальной обработки белья в недоступном для детей месте.

## **⚠ Предупреждение!**

### **Опасность взрыва!!**

Текстильные изделия, обработанные чистящими средствами, содержащими растворители, (напр., средства для выведения пятен/бензин для чистки) могут привести к взрыву в стиральной машине. Такие текстильные изделия необходимо предварительно тщательно прополоснуть вручную.

## **⚠ Внимание!**

### **Опасность ошпаривания!**

При стирке при высокой температуре соприкосновение с горячим стиральным раствором (напр., во время откачивания горячего стирального раствора в умывальник) может привести к ошпариванию. Подождите, пока стиральный раствор остынет.

## **⚠ Внимание!**

### **Опасность повреждения прибора!**

- **Защитная крышка может сломаться!**  
Не становитесь на стиральную машину.
- **Открытый люк может отломаться или стиральная машина может упасть!**  
Не опирайтесь на открытый загрузочный люк.

## **⚠ Внимание!**

### **Вращающийся барабан не трогать руками – опасность травмирования!**

Касание руками вращающегося барабана может привести к травмам рук. Не касайтесь руками вращающегося барабана. Дождитесь полной остановки барабана.

## **⚠ Внимание!**

### **Опасность при соприкосновении с жидкими средствами для стирки и ухода!**

Из кюветы для моющих средств при открывании во время работы стиральной машины может брызгать средство для стирки и ухода.

Будьте осторожны, открывая кювету для моющих средств!

В случае попадания в глаза или на кожу, тщательно промойте или прополосните глаза и кожу.

При случайном попадании вовнутрь организма обратитесь за помощью к врачу.



# Защита окружающей среды

## Упаковка/Отслуживший прибор



Утилизируйте упаковку в соответствии с экологическими требованиями.

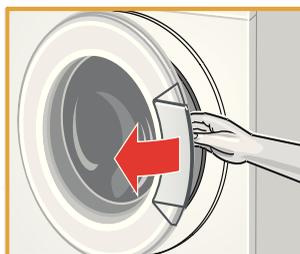
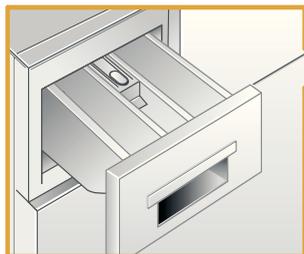
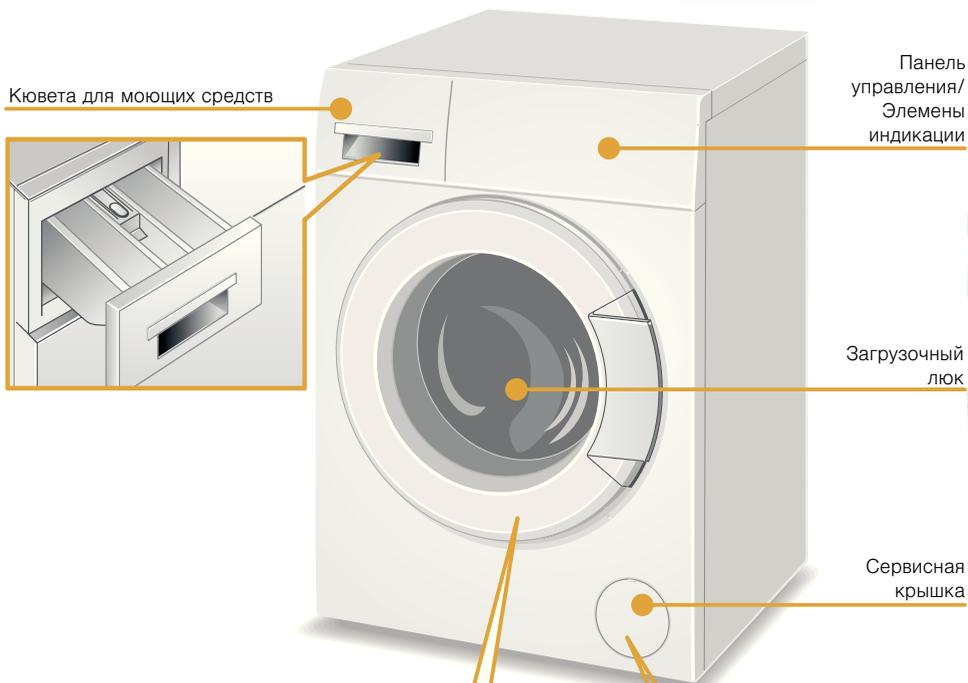
Данный бытовой прибор обозначен в соответствии с Директивой ЕС 2002/96/ЕС «Об отходах электротехнического и электронного оборудования» (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Директива определяет порядок сбора и утилизации старых бытовых приборов на территории всех стран ЕС.

## Рекомендации по экономии

- Старайтесь соблюдать указания относительно максимального количества белья для соответствующей программы.
- Стирайте средне загрязненное белье без предварительной стирки.
- Выберите вместо  **Хлопок 90°С** программу  **Хлопок 60°С** ( **Интенсивная**). Аналогичный результат стирки со значительно пониженным потреблением электроэнергии.
- **Режим экономии электроэнергии:** Освещение дисплея гаснет спустя несколько минут,  **(Старт/Пауза)** мигает. Чтобы включить освещение, нажмите на любую кнопку. Режим экономии электроэнергии не включается во время выполнения программы.
- Если белье после стирки сушится в сушильной машине, то выберите скорость отжима в соответствии с инструкцией изготовителя сушильной машины.

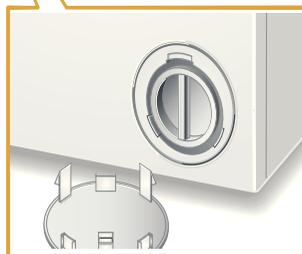
# Знакомство с прибором



Откройте загрузочный люк

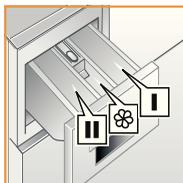


Закройте



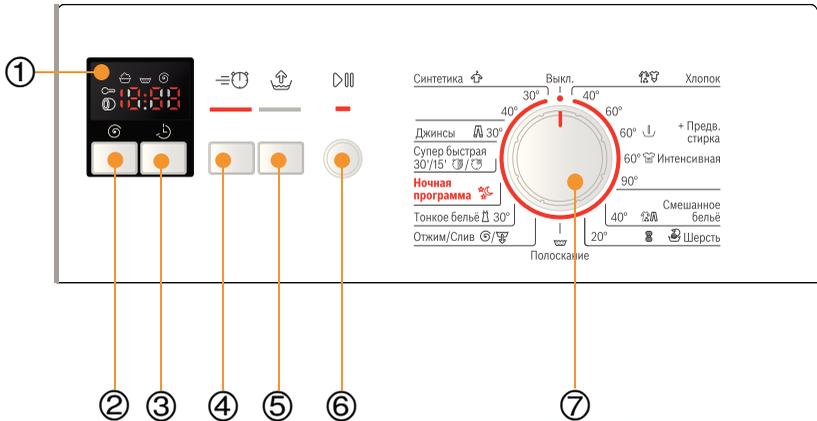
Сервисная крышка

# Кювета для моющих средств



- Ячейка I Моющее средство для предварительной стирки
- Ячейка II ⚙️ Кондиционер, крахмал. Не превышайте уровня максимальной загрузки (max).
- Ячейка III Моющее средство для основной стирки, средство для умягчения воды, отбеливатель, соль для выведения пятен.

# Панель управления/Элементы индикации



① Участок дисплея для установок и информации.

Дисплей	Установки	Пояснения
--- 1200* (об./мин.)	Скорость отжима	Скорость отжима (* в зависимости от модели) или --- (Без отжима = без окончательного отжима, после последнего полоскания белье остается лежать в воде).
1 - 24 (ч)	Окончание через	Конец программы через ... час
5.0* (кг)	Загрузка	Максимальная загрузка (* в зависимости от программы)
☁ ☁ ☁ End	Индикация статуса	Сообщения о ходе программы: стирка, полоскание, отжим, длительность программы или окончание программы
⊙		Откройте загрузочный люк и добавьте белье. → Страница 15
🔒		Блокировка → Страница 15

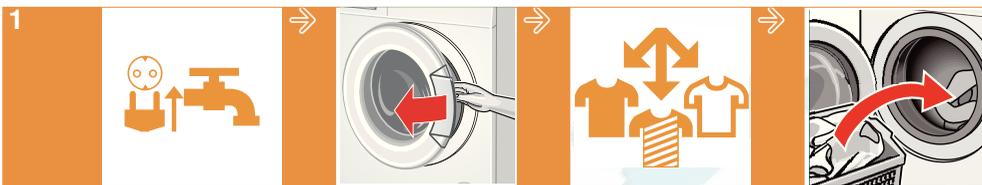
Изменение установок выбранной программы и дополнительный выбор опций:

- ② ③ Выберите кнопки и измените
  - ☁ (Отжим) и ☁ (Окончание через).
- ④ ⑤ Выберите кнопки ⇒☁ (SpeedPerfect), ☁ (Вода плюс) для дополнительных опций.

- ⑥ Запустите программу стирки.
  - ▷||| (Старт/Пауза) для запуска, прерывания (напр., дозагрузка белья) или прекращения программы.
- ⑦ Выберите программу. Поворачивается в обоих направлениях. Чтобы выключить стиральную машину, установите ручку выбора программ на **Выкл.**



# Кратко о самом важном



1  
Вставьте штепсельную вилку в розетку. Откройте водопроводный кран.

Откройте загрузочный люк.

Рассортируйте белье.

Загрузка белья



2  
Закройте загрузочный люк.

При необходимости, измените программные установки выбранной программы и выберите опции.

Выберите  (Старт/Пауза).



3  
Конец программы

Для выключения установите переключатель программ на **Выкл.**

Закройте водопроводный кран (для моделей без Аквастопа).



- i** – **Установите и подключите** стиральную машину в установленном порядке. См. → Страница 34
- Перед первой стиркой выполните одну стирку **без** белья. → Страница 44

## 1. Подготовка белья



### Рассортируйте белье в зависимости от:

- вида ткани/волокон,
- цвета,
- загрязнения.
- Учитывайте рекомендации изготовителя по уходу за изделием.
- Данные на этикетках по уходу за изделиями:



Белое бельё 95 °С, 90 °С



Цветное бельё 60 °С, 40 °С, 30 °С



Синтетика 60 °С, 40 °С, 30 °С



Тонкое бельё 40 °С, 30 °С



шелк и шерсть для ручной и машинной стирки холодная вода, 40 °С, 30 °С



Изделие не стирать в машине.

### Бережное отношение к белью и машине:

- i** – При дозировке всех моющих, бытовых, средств для специальной обработки белья и стиральных средств обязательно соблюдайте рекомендации изготовителя.
- Избегайте соприкосновения средств для чистки и для предварительной обработки белья (напр., средства для обработки пятен, аэрозоли для предварительной стирки, ...) с поверхностями стиральной машины. Распыленные брызги или другие остатки/капли немедленно сотрите влажной тканью.
- Извлеките всё из карманов.
- Проследите, в частности, чтобы в карманах не осталось металлических предметов (скрепок и т.п.).
- Тонкое бельё стирайте в сетке/мешочке (чулки, бюстгалтера).
- Закройте замки-молнии, застегните пуговицы на белье.
- Вычистите щеткой песок из карманов и отворотов.
- Снимите крючки со штор или свяжите их в сетке/мешочке.
- Стирайте новые текстильные изделия отдельно.



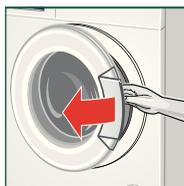
## 2. Подготовка прибора к работе



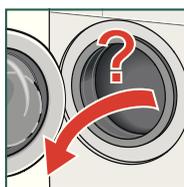
Вставьте штепсельную вилку в розетку.

Откройте водопроводный кран.

## 3. Выберите программу и загрузите белье в барабан



1. Откройте загрузочный люк.



2. Проверьте, полностью ли слита вода из барабана. При необходимости, слейте воду.



3. Установите переключатель программ на требуемую программу.

4. Загрузите белье.

- i** Предварительно рассортировав белье, загрузите его в разложенном виде. Старайтесь стирать большие и маленькие изделия вместе. Белье различной величины лучше распределяется в барабане во время отжима. Отдельные изделия могут привести к дисбалансу.

## 4. Загрузите моющее средство и средство для специальной обработки

1. Извлеките кювету для моющих средств.
2. Дозировка в отделениях в соответствии с
  - загрязнением,
  - жесткостью воды (информацию предоставляет местное предприятие водоснабжения),
  - указаниями изготовителя.



специальной обработки белья и стиральных средств обязательно соблюдайте рекомендации изготовителя.

- Густые ополаскиватели и кондиционеры разбавляйте небольшим количеством воды.

Это предупреждает засорение!

- Залейте жидкое моющее средство в соответствующий дозатор и положите его в барабан.

## 5. Индивидуальные установки



Не зажимайте белье между загрузочным люком и резиновым уплотнителем.

Закройте загрузочный люк.



Вы можете воспользоваться предварительными установками или оптимально приспособить выбранную программу к стирке партии белья, изменив предварительные установки или выбрав дополнительные опции.



Опции сбрасываются после выключения и в зависимости от этапа программы могут дополнительно выбираться, выключаться или изменяться.

### Изменение предварительных установок

#### ■ ⏸ (Отжим):

для изменения выведенной на дисплей скорости отжима или для выбора - - - (Без отжима = без окончательного отжима, после последнего полоскания белье остается лежать в воде). Максимальная скорость отжима зависит от программы и модели.

#### ■ ⏴ (Окончание через):

для отсрочки времени Окончание через (конец программы).



При выборе программы на дисплей выводится соответствующая продолжительность программы. Продолжительность выполнения текущей программы автоматически приводится в соответствие, если, напр., требуется изменить продолжительность программы в результате изменений установок/опций программы.

Перед запуском программы конец программы можно выбрать почасовыми интервалами максимум до 24 часов.

После запуска программы предварительно установленное время, напр., 8:00 h, выводится на дисплей и отсчитывается в течение выполнения программы стирки. Затем дисплей показывает длительность программы, напр., 2:30 h.

Предварительно выбранное время можно изменить после запуска программы следующим образом:

1. Выберите ⏴ (Старт/Пауза).

Окончание через.

3. Выберите  (**Старт/Пауза**).

### Выбор опций

#### ■ (**SpeedPerfect**):

Для более короткой стирки с результатами, подобными результатам стандартной программы. Обратите внимание на макс. загрузку.

#### ■ (**Вода плюс**):

Повышенный уровень воды и дополнительный цикл полоскания, увеличенная продолжительность стирки. Для регионов с очень мягкой водой или для улучшения результатов полоскания.

## 6. Запуск программы

Выберите  (**Старт/Пауза**). Индикаторная лампочка светится.

## 7. Во время программы

### ■ **Блокировка**

Чтобы предупредить случайные изменения установленных функций, можно включить блокировку.

Активирование/деактивирование: нажимайте в течение ок. 5 секунд на кнопку  (**Старт/Пауза**). Дисплей показывает символ .

 Блокировка может оставаться включенной до следующего запуска программы даже после выключения машины. Выключите блокировку перед запуском программы и при надобности включите снова после запуска программы.

### ■ **Дозагрузка белья**

После запуска программы можно догрузить дополнительное количество белья или извлечь белье.

Выберите  (**Старт/Пауза**). Машина проверяет, возможна ли дозагрузка.

 +  мигают → Дозагрузки белья не возможна.

Подождите, пока засветятся  +  (ок. 1 мин).

 При высоком уровне воды и/или температуры, а также во время вращения барабана, загрузочный люк остается закрытым согласно требованиям безопасности.

 → Дозагрузки белья не возможна.

Для продолжения программы нажмите на клавишу  (**Старт/Пауза**).

 +  светятся → Дозагрузки белья возможна.



Откройте люк только после того, как засветится символ **+ 55**.

- Не оставляйте загрузочный люк открытым продолжительное время – вода, выступающая из белья, может вытечь.

### ■ Изменение программы

Если ошибочно запущена неправильная программа.

1. Выберите  (Старт/**Пауза**).
2. Выберите программу заново.
3. Выберите  (**Старт**/Пауза). Новая программа начинается сначала.

### ■ Прерывание программы

Для программ с высокой температурой:

1. Выберите  (Старт/**Пауза**).
2. Для охлаждения белья: выберите  **Полоскание**.
3. Выберите  (**Старт**/Пауза).

Для программ с низкой температурой:

1. Выберите  (Старт/**Пауза**).
2. Выберите  /  Отжим/**Слив** (если требуется только слив: установите об./мин. (число оборотов при отжиге) на --- ).
3. Выберите  (**Старт**/Пауза).

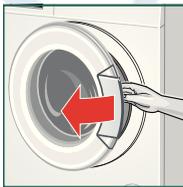
### ■ Конец программы с установкой **Без отжима**

1. Выберите  /  Отжим/**Слив** (если требуется только слив: установите об./мин. (число оборотов при отжиге) на --- ).
2. Выберите  (**Старт**/Пауза).

## 8. Конец программы



Дисплей показывает **End (Окончание)**.



1. Откройте загрузочный люк и извлеките белье.



Не забывайте вынуть белье из барабана. Во время следующей стирки они могут дать усадку или полинять.



- Извлеките посторонние предметы из барабана и резиновой манжеты – опасность появления ржавчины.
- Загрузочный люк и кювету для моющих средств оставьте открытыми, чтобы оставшаяся вода высохла.

#### Перед выключением:



- Белье всегда следует извлекать.
- Обязательно дождитесь конца программы – прибор может быть еще заблокированным. Затем включите прибор и дождитесь разблокировки.

2. Установите переключатель программ на **Выкл.** Прибор выключен.

3. Закройте водопроводный кран.



**Не требуется для моделей с Аква-стоп.** → Страница 32

РЕМБИТТЕХ  
Ремонт и установка бытовой техники



Предварительные установки программ **выделены**.

## Программ/Вид белья

## Опции/Указания



### Название программы

Краткая информация о программе и ее использовании для определенных текстильных изделий.

макс. загрузка

\*уменьшенный объём загрузки для дополнительной функции  
 ≡☹ (SpeedPerfect)

регулируемая температура в °C

регулируемая скорость отжима в об./мин, максимальная скорость отжима зависит от модели

возможные опции



### Хлопок

Прочные текстильные изделия, стойкие к кипячению текстильные изделия из хлопка или льна.

макс. 5 кг/3 кг\*

40 – 60 – 90 °C

--- ... **1000** об./мин.

↓ +Предв. стирка для сильно загрязненного белья. Моющее средство распределить по ячейкам I и II.

≡☹, ☹

☹ Интенсивная

☹



### Смешанное бельё

Смешанная партия белья из хлопка и синтетических тканей.

макс. 2 кг

40 °C

--- ... **1000** об./мин.

≡☹, ☹



### Шерсть

Текстильные изделия для ручной или машинной стирки из шерсти или с шерстью в составе. Особенно бережная программа стирки для предотвращения усадки ткани, более продолжительные паузы во время выполнения программы (текстильные изделия лежат в стиральном растворе).

макс. 2 кг

20 °C

--- ... **800** об./мин.

**i** Шерсть животного происхождения, напр., ангора, альпака, лама, овечья.

**i** Используйте моющее средство для шерсти, пригодное для машинной стирки.



Программ/Вид белья	Опции/Указания
 <p><b>Синтетика</b> Текстильные изделия из синтетических или смешанных волокон.</p>	<p>макс. 2,5 кг 30 – 40 °С --- ... <b>1000</b> об./мин. ≡☹, ☹</p>
 <p><b>Джинсы</b> Темные текстильные изделия из джинса/денима.</p>	<p>макс. 2 кг 30 °С --- ... <b>800</b> ..1000 об./мин. ≡☹, ☹</p>
 <p><b>Супер быстрая 30'/15''</b> Очень короткая программа ок. 30 минут, пригодна для легко загрязненного белья.</p>	<p>макс. 1 кг 30 °С --- ... <b>800</b> ..1000 об./мин.</p>
 <p><b>i</b> Короткая продолжительность программы (ок. 15 минут) при функции ≡☹ (<b>SpeedPerfect</b>)</p>	<p>☹</p>
 <p><b>Ночная программа</b> Очень тихая программа для стирки в ночное время, пригодна для текстильных изделий из хлопка, льна, синтетики и смешанных волокон.</p> <p><b>i</b> Сигнал окончания деактивирован.</p> <p><b>i</b> Конец программы без окончательного отжима. Чтобы перейти к окончательному отжиму, выберите ☹/☹ <b>Отжим/Слив</b> .</p>	<p>макс. 2 кг 40 °С - ≡☹, ☹</p>
 <p><b>Тонкое бельё</b> Для тонких стирающихся текстильных изделий, напр., из шелка, сатина, синтетики или смешанных волокон (напр., шелковые блузки, шали).</p> <p><b>i</b> Используйте пригодное для применения в стиральной машине средство для стирки тонкого белья и/или шелка.</p>	<p>макс. 2 кг 30 °С --- ... <b>600</b> ... 800 об./мин. ≡☹, ☹</p>
 <p><b>Отжим/</b> Экстраотжим с регулируемой скоростью отжима.</p>	<p>- - --- ... <b>1000</b> об./мин.</p>
 <p><b>Слив</b> Слив воды для полоскания при --- (<b>Без отжима</b> = без окончательного отжима).</p>	<p>-</p>



## Программ/Вид белья

## Опции/Указания

**Полоскание**

Дополнительное полоскание с отжимом.

-

-

--- ... **1000** об./мин.

## Подкрахмаливание

- i** Белье нельзя подвергать обработке кондиционером. Подкрахмаливание возможно во всех программах стирки с использованием жидкого крахмала. Загрузите крахмал в соответствии с указаниями изготовителя в ячейку  (ячейку при необходимости прочистите).

## Крашение/Обесцвечивание

Окрашивание производить только в количестве, обычном для домашних условий. Соль может разрушать нержавеющую сталь! Соблюдайте предписания изготовителя красящего средства! **Не** обесцвечивайте белье в стиральной машине!

## Замачивание

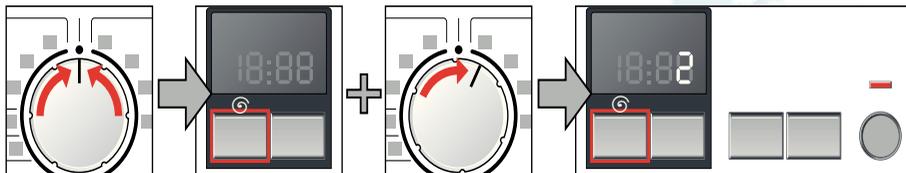
Загрузите в ячейку **II** средство для замачивания или моющее средство. Установите переключатель программ на   **Хлопок 40°C**. Выберите   (**Старт/Пауза**). Выберите примерно через 10 минут   (**Старт/Пауза**). После замачивание измените при необходимости программу или выберите вновь   (**Старт/Пауза**), чтобы продолжить программу.

- i** Загружайте в машину белье только одного цвета. Дополнительного моющего средства не требуется – раствор для замачивания используется для стирки.



## Установка уровня громкости звучания сигнала

1. Активируйте установочный режим для уровня громкости звучания сигнала

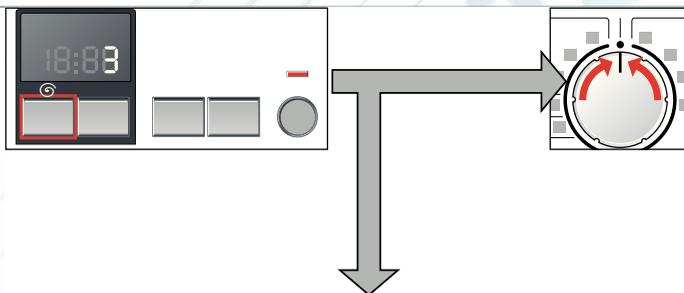


установите на **Выкл.**

удерживайте в нажатом положении + 1 шаг по часовой стрелке

держите в нажатом положении примерно в течение последующих 5 сек. до тех пор, пока светятся элементы индикации. Установочный режим активирован.

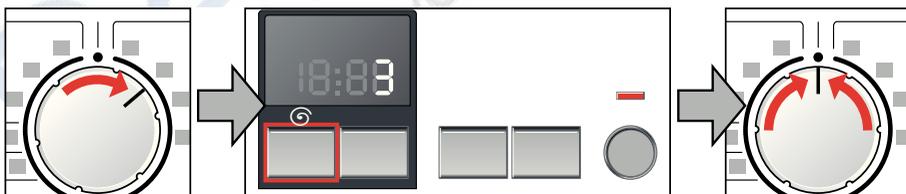
2. а) Установка уровня громкости для **сигналы кнопок** (в зависимости от модели)



нажимайте до тех пор, пока громкость не достигнет требуемого уровня

установите на **Выкл.**, чтобы выйти из установочного режима для уровня громкости сигнала

2. б) Установка уровня громкости для **указательные сигналы**



переключите вправо на одну позицию

нажимайте до тех пор, пока громкость не достигнет требуемого уровня

установите на **Выкл.**, чтобы выйти из установочного режима для уровня громкости сигнала

# Параметры расхода

Программа	Загрузка	Расход энергии***	Расход воды***	Продолжительность программы***
Хлопок 40 °С*	5 кг	0,64 кВтч	52 л	1 3/4 ч
Хлопок 60 °С	5 кг	0,85 кВтч	52 л	2 ч
Хлопок 90 °С	5 кг	1,51 кВтч	59 л	2 1/4 ч
Синтетика 40 °С*	2,5 кг	0,46 кВтч	47 л	1 2/4 ч
Смешанное бельё 40 °С	2 кг	0,40 кВтч	43 л	1 1/4 ч
Тонкое бельё 30 °С	2 кг	0,26 кВтч	34 л	3/4 ч
Шерсть 20 °С	2 кг	0,04 кВтч	44 л	3/4 ч

\* Установка программы согл. EN60456 в актуальной в настоящее время версии. Указание для сравнительных испытаний: Для проведения испытаний стирка белья выполняется в испытательных программах с указанной загрузкой и максимальной скоростью отжима.

Программа	Загрузка	Расход энергии***	Расход воды***	Продолжительность программы***
Хлопок 60 °С (Интенсивная)**	5 кг	0,90 кВтч	40 л	3 ч

\*\* Установка программы для испытания и классификации энергопотребления согл. Директивы 2010/30/EU с холодной водой (15 °С).

\*\*\* Значения отличаются от приведенных значений в зависимости от давления воды, жесткости воды и температуры поступающей воды, а также температуры окружающей среды, типа, количества и степени загрязнения белья, используемого моющего средства, колебаний напряжения в электросети и выбранных дополнительных функций.



# Сенсорная техника – Ваша умная стиральная машина

## Автоматическая дозировка

В зависимости от вида текстильных изделий и загрузки автоматическая дозировка оптимально приводит в соответствие потребление воды и продолжительность стирки в каждой программе.

## Система контроля дисбаланса

Автоматическая система контроля дисбаланса распознает дисбаланс и пытается равномерно распределить белье в машине путем многократного запуска отжима.

Из-за соображений безопасности в случае весьма неблагоприятного распределения белья в машине скорость отжима снижается или отжим белья вообще не производится.

- i** Мелкое и крупное белье распределите равномерно в барабане. *Что делать в случае неисправности? → Страница 29*

## VoltCheck



Автоматическая система контроля напряжения определяет недопустимое понижение напряжения. Программа приостанавливается.

- i** Каждый раз в случае появления низкого напряжения на участке дисплея мигает двойная точка индикатора  (**Окончание через**).

После стабилизации питающего напряжения, программа продолжается. Двойная точка индикатора  (**Окончание через**) прекращает мигать.

Если прерывание приводит к увеличению продолжительности программы, тогда в индикаторе мигает точка.

Система контроля напряжения активируется при запуске программы.

- i** В случае перебоя в подаче электроэнергии процесс стирки прерывается. После возобновления подачи электроэнергии программа продолжается.

**⚠ Предупреждение!****Опасность поражения электрическим током!!**

Прикосновение к элементам, находящимся под напряжением, опасно для жизни.

Выключите прибор. Извлеките штепсельную вилку из розетки.

**⚠ Внимание!****Опасность пожара и взрыва!**

Использование средств для чистки, в состав которых входят растворители, напр., промывочный бензин, может привести к повреждению деталей стиральной машины или к образованию отравляющих испарений.

Не используйте средства для чистки, в состав которых входят растворители.

**⚠ Внимание!****Стиральная машина может получить повреждения!**

Использование средств для чистки, в состав которых входят растворители, напр., промывочный бензин, может привести к повреждению поверхностей стиральной машины.

Не используйте средства для чистки, в состав которых входят растворители.

**Корпус машины/Панель управления**

- Остатки моющего средства необходимо немедленно устранить.
- Протрите мягкой, влажной тканью.
- Чистка под струей воды запрещается.

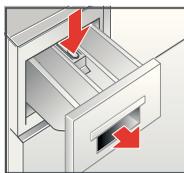
**Барaban**

Не пользуйтесь для чистки хлорсодержащими средствами и стальными сетками.

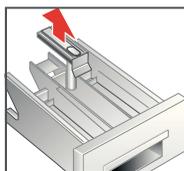
При правильной дозировке моющего средства не требуется. В противном случае необходимо действовать в соответствии с рекомендациями изготовителя средства для удаления накипи. Соответствующие средства для удаления накипи можно приобрести через нашу страницу в Интернете или сервисную службу. → Страница 31

## Чистка кюветы для моющих средств

При наличии остатков моющего средства или мягкого ополаскивателя:



1. Вытяните кювету до упора, нажмите вставку вниз и извлеките кювету из машины.



2. Извлеките вставку: нажмите пальцем на вставку снизу вверх.
3. Ванночку для подачи моющих средств и вставку промойте в воде с помощью щетки и вытрите их насухо.
4. Установите вставку на место и зафиксируйте ее (наденьте цилиндр на направляющий стержень).
5. Вставьте кювету для моющих средств на место.

**i** Оставьте кювету для моющих средств приоткрытой, чтобы остатки воды смогли высохнуть.

## Насос для стирального раствора засорен

### **⚠ Предупреждение!** **Опасность ошпаривания!**

Стиральный раствор при стирке при высокой температуре горячий. Соприкосновение с горячим стиральным раствором чревато опасностью ошпаривания.

Подождите, пока стиральный раствор остынет.

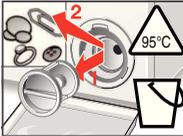
**i** Закройте водопроводный кран, чтобы прекратить дальнейшую подачу воды из водопровода и последующий слив через насос для стирального раствора.

1. Выключите прибор. Извлеките штепсельную вилку из розетки.



- Откройте и извлеките крышку цоколя для обслуживания машины.
- Осторожно отвинтите крышку насоса так, чтобы стиральный раствор начал стекать. Дайте стечь раствору в подходящую емкость.

**Указание:** Остатки воды могут вытечь.



- Осторожно отвинтите крышку насоса. Прочистите насос внутри, резьбу крышки насоса и корпус насоса (лопастное колесо насоса для стирального раствора должно свободно вращаться).



- Установите крышку насоса на место и закрутите ее. Ручка должна находиться в вертикальном положении.
- Закройте сервисную крышку. Вышедшую из фиксации сервисную крышку сначала вставить в паз.



Чтобы предотвратить вытекание в сток неиспользованного моющего средства во время следующей стирки: залейте 1 литр воды в ячейку II и запустите программу **Отжим/Слив**.

## Шланг слива воды на месте подсоединения к сифону засорен

- Выключите прибор. Извлеките штепсельную вилку из розетки.

**Указание:** Остатки воды могут вытечь!



- Откройте хомут для шланга, осторожно снимите шланг слива воды.
- Прочистите шланг слива воды и сифонный патрубок.
- Подсоедините снова шланг слива воды и зафиксируйте место соединения хомутом для шланга.

## Засорение фильтра в шланге для подачи воды

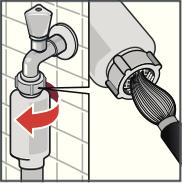
**Сначала снизьте давление воды в шланге для подачи воды:**

- Закройте водопроводный кран!
- Выберите любую программу (кроме **Отжим/Слив**).
- Выберите (**Старт/Пауза**). Выполните программу в течение ок. 40 секунд.

4. Установите переключатель программ на **Выкл.** прибор выключен. Извлеките штепсельную вилку из розетки.

**5. Чистка фильтра:**

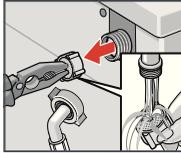
Отсоедините шланг от водопроводного крана. Прочистите фильтр с помощью маленькой щетки.



и/или для моделей Стандарт.



Снимите шланг со спинки прибора.



Извлеките фильтр с помощью плоскогубцев и почистите его.

**6. Подсоедините шланг и проверьте герметичность.**

## Указания на дисплее

Индикация	Причина/Способ устранения
Ⓞ	Закройте правильно загрузочный люк. Возможно зажато белье.
E:17	Откройте полностью водопроводный кран. Согнут или зажат шланг для подачи воды. Прочистите фильтр. → <i>Страница 26</i> Слишком низкое давление воды.
E:18	Насос для стирального раствора засорен; прочистите насос для стирального раствора. → <i>Страница 25</i> Шланг слива воды/сливная труба засорены; прочистите шланг слива воды на месте подсоединения к сифону. → <i>Страница 26</i>
E:23	Вода в поддоне, машина не герметична. Вызовите сервисную службу! → <i>Страница 31</i>
∞	Включена блокировка? Следует деактивировать. → <i>Страница 15</i>
:	Слишком низкое напряжение в сети → <i>Страница 23</i>
.	Низкое напряжение в программе стирки. Продолжительность программы увеличивается. → <i>Страница 23</i>
Другие сообщения	Выключите прибор, подождите 5 секунд и затем включите его снова. Если индикация появится снова, вызовите сервисную службу. → <i>Страница 31</i>

# Что делать в случае неисправности?

Неисправности	Причина/Способ устранения
Вытекает вода.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Закрепите/Вставьте правильно шланг слива воды.</li> <li>– Затяните до отказа винтовое крепление шланга для подачи воды.</li> </ul>
Вода не поступает. Моющее средство не смывается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Не включен  (<b>Старт/Пауза</b>)?</li> <li>– Не открыт водопроводный кран?</li> <li>– Возможно засорен фильтр? Прочистите фильтр. → <i>Страница 26</i></li> <li>– Может быть согнут или зажат шланг для подачи воды?</li> </ul>
Загрузочный люк не открывается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Активирована функция безопасности. Прерывание программы? Подождите ок. 2 мин.</li> <li>– Выбрано --- (<b>Без отжима</b> = без окончательного отжима)?</li> </ul>
Программа не запускается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Выбрано  (<b>Старт/Пауза</b>) или  (<b>Окончание через</b>)?</li> <li>– Закрыт загрузочный люк?</li> <li>– Включена блокировка? Выключите. → <i>Страница 15</i></li> </ul>
Моющий раствор не сливается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Выбрано --- (<b>Без отжима</b> = без окончательного отжима)?</li> <li>– Почистите откачивающий насос. → <i>Страница 25</i></li> <li>– Прочистите сливную трубу и/или шланг слива воды.</li> </ul>
В барабане не видно воды.	Это не является неисправностью – вода ниже видимого уровня.
Результат отжима неудовлетворительный. Белье мокрое/слишком влажное.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Мелкое и крупное белье распределите равномерно в барабане.</li> <li>– Выбрана слишком низкая скорость отжима?</li> </ul>
Продолжительность программы меняется во время цикла стирки.	– Это не является неисправностью – выполнение программы при водитесь в соответствие с процессом стирки. Это может привести к изменениям продолжительности программы на дисплее индикации.
Остатки воды в ячейке для кондиционера.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Это не является неисправностью – не влияет на эффективность кондиционера.</li> <li>– При необходимости помойте вставку.</li> </ul>
Многократное начало отжима.	Это не является неисправностью – система контроля дисбаланса пытается устранить неравномерное распределение белья в машине.
Запах в стиральной машине.	Выполните программу   <b>Хлопок 90 °C</b> без белья. Используйте универсальное моющее средство.
Индикация статуса  мигает. Из кюветы для моющих средств выступает пена.	<p>Загружено слишком много моющего средства?</p> <p>Смешайте 1 ст. л. мягкого ополаскивателя с ½ л воды и залейте жидкость в ячейку II. (Нельзя применять для функциональной одежды для активного отдыха, спорта и текстильных изделий с пухом!) Снизьте дозу моющего средства для следующей стирки.</p>

Шумы, вибрации и перемещение машины во время отжима.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ровно ли установлен прибор? Выровняйте прибор. → <i>Страница 41</i></li> <li>– Зафиксированы ли ножки прибора? Прикрепите ножки прибора к полу. → <i>Страница 41</i></li> <li>– Сняты ли транспортировочные крепления? Снимите транспортировочные крепления. → <i>Страница 36</i></li> </ul>
Двойная точка индикатора ↻ (Окончание через) : мигает на участке дисплея.	Слишком низкое напряжение в сети → <i>Страница 23</i>
Отдельная точка индикатора (.) мигает.	Низкое напряжение в программе стирки приводит к увеличению продолжительности программы стирки. → <i>Страница 23</i>
Дисплей/лампочки индикации не функционируют во время работы машины.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Перебой в подаче электроэнергии?</li> <li>– Включите или замените предохранитель.</li> <li>– В случае повторного возникновения неисправности, вызовите сервисную службу. → <i>Страница 31</i></li> </ul>
Следы моющего средства на белье.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Иногда в состав безфосфатных моющих средств входят не растворяющиеся в воде вещества.</li> <li>– Выберите ☞ <b>Полоскание</b> или почистите белье после стирки щеткой.</li> </ul>
В режиме дозагрузки на дисплее появляется <b>ПВ</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Слишком высокий уровень воды. Дозагрузки белья не возможна. При необходимости закройте немедленно загрузочный люк.</li> <li>– Чтобы продолжить программу, выберите ▷    (<b>Старт/Пауза</b>).</li> </ul>
В режиме дозагрузки мигают Ⓞ + <b>ПВ</b> на участке дисплея и кнопка ▷    ( <b>Старт/Пауза</b> ).	Дозагрузки белья не возможна. Подождите, пока засветятся Ⓞ + <b>УЕ5</b> (ок. 1 мин).
<p>Если Вы не сможете самостоятельно устранить неисправность (выкл./вкл.) или в случае необходимости ремонта:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Выключите прибор и извлеките вилку из розетки.</li> <li>– Закройте водопроводный кран и вызовите сервисную службу. → <i>Страница 31</i></li> </ul>	

# Сервисная служба

Если Вы не сможете самостоятельно устранить неисправность (*Что делать в случае неисправности?* → Страница 29), тогда обратитесь, пожалуйста, в нашу сервисную службу. Мы всегда найдем соответствующее решение, чтобы избежать ненужного вызова технического специалиста.

Пожалуйста, сообщите сервисной службе номер модели (E-Nr.) и заводской номер (FD) прибора.

E-Nr. _____ FD _____		Эти данные Вы найдете: внутри загрузочного люка */в открытой крышке цоколя для обслуживания машины * и на спинке прибора. * в зависимости от модели
Номер модели	Заводской номер	

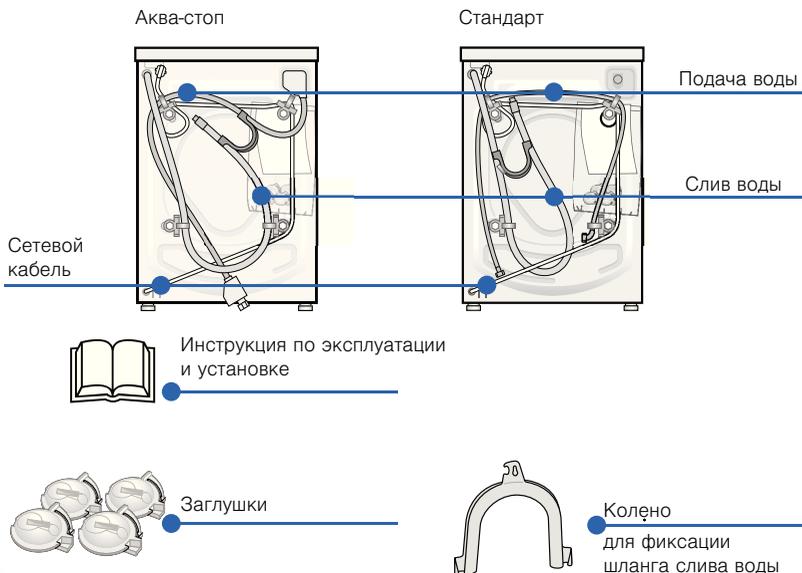
## Доверьтесь компетентности изготовителя.

Обратитесь к нам. Это гарантирует Вам квалифицированно выполненный ремонт специалистами по эксплуатации, обслуживанию, ремонту и установке оборудования с использованием оригинальных запчастей.



# Комплект поставки

в зависимости от модели:

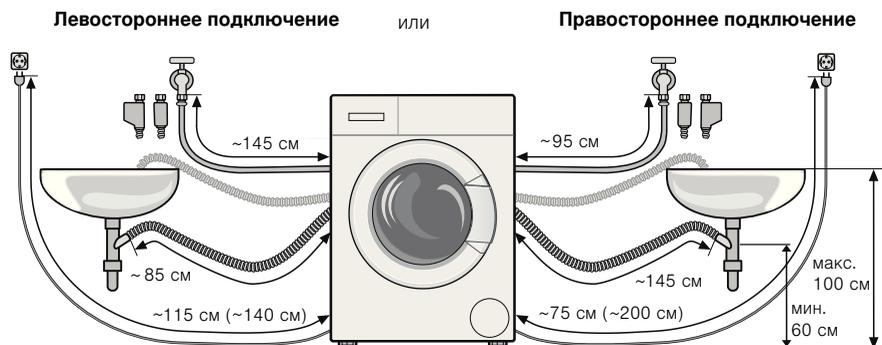


## Для подсоединения шланга слива воды к сифону дополнительно требуется:

1 хомут для шланга, Ø 24–40 мм (в продаже в специализированных магазинах) для подключения к сифону.  
Подключение к водопроводу → Страница 38

## Полезные инструменты:

- Уровень для выравнивания. → Страница 41
- Гаечный ключ  
SW13: для снятия транспортировочных креплений → Страница 36 и  
SW17: для регулировки ножек прибора. → Страница 41



**i** При использовании держателя шланга сокращается возможная длина шланга!

**Можно приобрести в специализированном магазине или в службе сервиса:**

- Удлинитель для шланга «Аква-стоп» или шланга для подачи холодной воды (ок. 2,50 м).  
Номер для заказа WMZ2380
- Удлиненный шланг для подачи воды (ок. 2,20 м) для модели Стандарт.

## Технические характеристики

Габариты (ширина x глубина x высота)	60 x 40 x 84,8 см
Вес	65 кг
Подключение к электросети	Номинальное напряжение 220–240 В, 50 Гц Номинальный ток 10 А Номинальная мощность 2300 Вт
Давление воды	100–1000 кПа (1–10 бар)



- i** Наличие влажности в барабане обусловлено процессом выходного контроля.

## Надежная установка

### **⚠ Предупреждение!**

#### **Опасность травмирования!**

- Стиральная машина много весит – Опасность: будьте осторожны, поднимая ее.
- Стиральную машину нельзя поднимать за выступающие детали (напр., люк), они могут сломаться и привести к травмам. Не поднимайте стиральную машину за выступающие детали.

### **⚠ Внимание!**

#### **Опасность спотыкания!**

В результате ненадлежащей прокладки шлангов и кабелей существует опасность травмирования. Шланги и провода необходимо расположить так, чтобы исключить вероятность спотыкания.

### **⚠ Внимание!**

#### **Стиральная машина может получить повреждения!**

- Замерзшие шланги могут порваться или треснуть. Не устанавливайте стиральную машину в помещениях, где могут возникнуть морозные температуры, и/или на открытом воздухе.
- Стиральную машину нельзя поднимать за выступающие детали (напр., люк), они могут сломаться и привести к травмам. Не поднимайте стиральную машину за выступающие детали.

- i** – Дополнительно к приведенным здесь указаниям следует учитывать, в частности, предписания соответствующих предприятий водо- и электроснабжения.
- При наличии сомнений поручите выполнение подключения специалисту.

- i** Устойчивость требуется в целях предотвращения перемещения стиральной машины по полу!
  - Поверхность на месте установки должно быть твердой и ровной.
  - Мягкие полы или половые покрытия не пригодны для установки.

## Установка на цоколе или на деревянной опоре

### **⚠ Предупреждение!**

#### **Стиральная машина может получить повреждения!**

Стиральная машина может передвигаться во время отжима и упасть с цоколя.

Ножки стиральной машины необходимо обязательно закрепить с помощью специальных накладок для крепления.

Накладки для крепления: Номер для заказа WMZ 2200

- i** При установке на деревянной опоре:
  - Установите стиральную машину по возможности в углу помещения.
  - Привинтите к полу водостойкую деревянную плиту (толщиной мин. 30 мм).



## Снятие транспортировочных креплений

### ⚠ Внимание!

#### **Стиральная машина может получить повреждения!**

Если транспортировочные крепления не будут сняты, то стиральная машина, напр., барабан, могут получить повреждения во время эксплуатации.

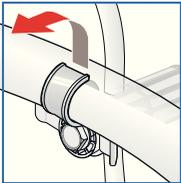
Перед первым использованием прибора необходимо обязательно снять полностью 4 транспортировочные крепления и сохранять их в надежном месте.

### ⚠ Внимание!

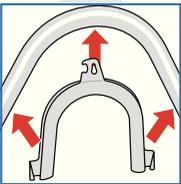
#### **Стиральная машина может получить повреждения!**

В целях предотвращения повреждений при последующей транспортировке прибора транспортировочные крепления необходимо перед транспортировкой обязательно вставить на место.

*Винты и втулки храните в собранном виде.*



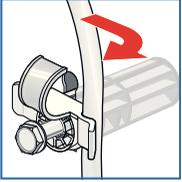
1. Извлеките шланги из креплений.



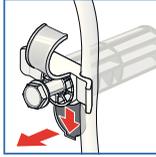
2. Извлеките шланги из колен для фиксации и снимите колена.



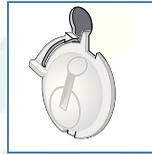
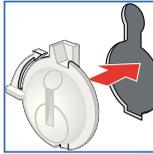
3. Отвинтите и снимите транспортные фиксирующие винты.



4. Извлеките сетевой кабель из креплений. Снимите втулки.



5. Вставьте заглушки.





# Подключение к водопроводу

## ⚠ Предупреждение!

### **Опасность поражения электрическим током!!**

Соприкосновение элементов, находящихся под напряжением, с водой чревато опасностью для жизни. Ни в коем случае не погружайте в воду защитное устройство «Аква-стоп» (оснащено электрическим клапаном).

- i** – Чтобы избежать протеканий или убытков от воды, следует обязательно соблюдать указания этого раздела!
- Стиральную машину следует подключать только к холодной питьевой воде.
- Ни в коем случае не подключайте к смесителю безнапорного прибора для нагрева воды.
- Используйте только шланг для подачи воды, который входит в комплект поставки или приобретенный в авторизованном специализированном магазине, ни в коем случае не используйте бывший в употреблении шланг!
- При наличии сомнений поручите выполнение подключения специалисту.

## Подача воды

- i** Шланг для подачи воды нельзя перегибать, зажимать, изменять или отрезать (теряет прочность).

### **Оптимальное давление воды в водопроводной сети: 100–1000 кПа (1–10 бар)**

- Из открытого водопроводного крана вытекает минимум 8 л/мин.
- При более высоком давлении воды следует установить редуцирующий клапан.

1. Шланг для подачи воды подсоединить к водопроводному крану.

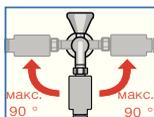
## ⚠ Предупреждение!

### **Резьба соединений может быть сорвана!**

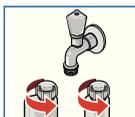
В результате слишком сильного затягивания резьбовых соединений с помощью инструмента (плоскогубцев) резьба может быть сорвана.

Винтовые соединения затягивать только вручную.

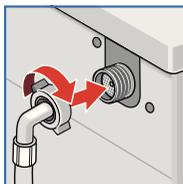
Ремонт стиральной машины. <http://rembitteh.ru> на водопроводном кране (1/2" = 26,4 мм):



Аква-стоп



Стандарт



**на изделия:**

для модели Стандарт



- Осторожно откройте водопроводный кран и проверьте герметичность в местах соединений.

**i** Винтовое соединение под давлением воды в водопроводе.

## Слив воды

- i**
- Шланг слива воды нельзя перегибать и растягивать в длину.
  - Разница уровней между местом установки и стоком: мин. 60 см – макс. 100 см

## Слив в умывальник

### **⚠ Предупреждение!**

#### **Возможен ущерб, причиненный водой!**

Вытекающая вода может причинить ущерб, если навешенный шланг слива воды выскользнет из умывальника под воздействием высокого давления во время слива воды.

Сливной шланг закрепите так, чтобы он не соскользнул.

### **⚠ Внимание!**

#### **Машина может получить повреждения!**

Если конец шланга слива воды опущен в откачиваемую воду, то вода может закачиваться обратно в машину!

- Не закрывайте пробкой сливное отверстие в умывальнике.
- Убедитесь при откачивании в том, что вода стекает достаточно быстро.
- Конец сливного шланга не должен погружаться в откачиваемую воду!

Ремонт стиральной машины. Прокладка шланга слива воды: <http://rembitteh.ru>



## Слив в сифон

### ⚠ Предупреждение!

#### **Возможен ущерб, причиненный водой!**

Вытекающая вода может причинить ущерб, если шланг слива воды соскользнет с присоединения к сифону под воздействием высокого давления во время слива воды.

Место соединения необходимо закрепить хомутом для шланга, Ø 24–40 мм (в продаже в специализированных магазинах).



#### Подключение

## Слив в пластмассовую трубу с резиновой втулкой или в водосток

### ⚠ Предупреждение!

#### **Возможен ущерб, причиненный водой!**

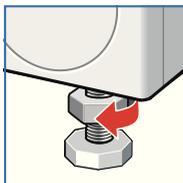
Вытекающая вода может причинить ущерб, если шланг слива воды соскользнет с пластмассовой трубы под воздействием высокого давления во время слива воды.

Сливной шланг закрепите так, чтобы он не соскользнул.



#### Подключение

# Выравнивание



1. Отвинтите контргайку по часовой стрелке с помощью гаечного ключа.

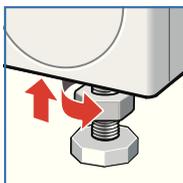


2. Проверьте положение стиральной машины с помощью уровня, при необходимости откорректируйте. Путем вращения ножек измените высоту.



Все 4 ножки прибора должны прочно стоять на полу.

Стиральная машина не должна шататься!



3. Затяните контргайку так, чтобы она была прижата к корпусу. Ножку при этом следует удерживать в зафиксированном положении, исключая возможность ее перемещения по высоте.



– Завинченные контргайки всех 4 ножек прибора должны быть прижаты к корпусу!

– Сильные шумы, вибрация и перемещение машины по полу могут появиться вследствие ненадлежащего выравнивания!



# Электрическое подключение

## Электрическая безопасность

### **⚠ Предупреждение!**

#### **Опасность поражения электрическим током!!**

Прикосновение к элементам, находящимся под напряжением, опасно для жизни.

- При извлечении вилки из розетки тяните только за вилку, а не за кабель.
- Штепсельную вилку вставлять в розетку и извлекать из розетки только сухими руками.
- Ни в коем случае не извлекать вилку из розетки во время работы прибора.
- Подключение стиральной машины к сети переменного тока осуществляется только через розетку с заземляющим контактом, установленную надлежащим образом в соответствии с предписаниями.
- Сетевое напряжение должно соответствовать величине напряжения, которая указана на стиральной машине (табличка с техническими характеристиками).
- На табличке с техническими характеристиками приведено значение подводимого напряжения, а также требуемая защита предохранителями.

Убедитесь в том, что:

- штепсельная вилка и розетка соответствуют друг другу.
- провода имеют достаточное поперечное сечение.
- система заземления установлена надлежащим образом в соответствии с предписаниями.
- Замена сетевого кабеля (если возникнет необходимость) производится только квалифицированным электриком. Сетевой кабель для замены можно приобрести в сервисной службе.
- Не допускается использование многоконтактных штепселей, многогнездных штекерных соединений и удлинительного кабеля.

В случае применения автомата защитного отключения разрешается использование только типа с этим обозначением: 

Только это обозначение гарантирует соблюдение действующих в настоящее время предписаний.

- Штепсельная вилка для подключения к сети должна быть всегда доступной.



РемБитТех  
Ремонт и установка бытовой техники



# Перед первой стиркой

Стиральная машина прошла перед выпуском из завода тщательную проверку. Чтобы устранить остатки воды, оставшиеся от проверки, выполните первую стирку **без** белья.

- i** Стиральную машину необходимо установить и подключить в установленном порядке в соответствии с разделом *Установка* → *Страница 34*
- 1. Проверьте машину.
- i** Ни в коем случае не включайте неисправную машину. Обратитесь в сервисную службу. → *Страница 31*
- 2. Вставьте штепсельную вилку в розетку.
- 3. Откройте водопроводный кран.
- 4. Включите прибор.
- 5. Закройте загрузочный люк. Не загружая белья!
- 6. Выберите программу   **Хлопок 90°С**.
- 7. Откройте кювету для моющих средств.
- 8. Залейте примерно 1 литр воды в ячейку **II**.
- 9. Моющее средство заполняйте в ячейку **II** в соответствии с рекомендациями изготовителя.
- i** Для предотвращения пенообразования используйте только половину рекомендованного количества моющего средства. Не используйте средство для стирки шерсти или тонкого белья.
- 10. Закройте кювету для моющих средств.
- 11. Выберите  **(Старт/Пауза)**.
- 12. Выключите прибор после окончания программы.

**Ваша стиральная машина теперь готова к работе.**

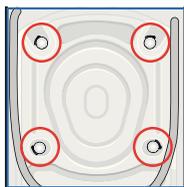


# Транспортировка, напр., при переезде

## Подготовительные работы

1. Закройте водопроводный кран.
2. Снизьте давление воды в шланге для подачи воды.  
*Техобслуживание – Фильтр в шланге для подачи воды*  
→ Страница 26
3. Слейте остатки моющего раствора. *Техобслуживание – Насос для стирального раствора засорен* → Страница 25
4. Отсоедините стиральную машину от сети электропитания.
5. Отсоедините шланги.

## Монтаж транспортировочных креплений

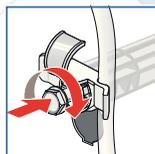
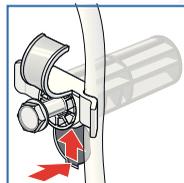


1. Снимите заглушки и сохранять их в надежном месте.



Воспользуйтесь при необходимости отверткой.

2. Вставьте на место все 4 втулки.



Зафиксируйте сетевой кабель в креплениях. Вставьте винты и затяните их.

### Перед началом эксплуатации:

- i** – **обязательно** снимите транспортировочные крепления!
- Чтобы предотвратить вытекание в сток неиспользованного моющего средства во время следующей стирки: залейте 1 литр воды в ячейку II и запустите программ  /  Отжим/Слив (если требуется только слив: установите об./мин. (число оборотов при отжиге) на - - - ).

# Алфавитный указатель

<b>V</b>	VoltCheck, 23	
<b>A</b>	Автоматическая	дозировка, 23
<b>Б</b>	Без отжима, 16	Блокировка, 15
<b>В</b>	Выбор опций, 15 Выгрузка	белья, 16 Выравнивание, 41
<b>Д</b>	Дисплей, 10	Длина шлангов и кабеля, 33
<b>З</b>	Загрузка белья, 13, 13, 14, 15 Замачивание, 20	Запуск программы, 15 Защита окружающей среды, 7 Знакомство с прибором, 8
<b>И</b>	Изменение предварительных установок, 14 программы, 16	Индивидуальные установки, 14 Использование по назначению, 4
<b>К</b>	Кнопка Окончание через, 10, 14 SpeedPerfect, 10, 15 Вода плюс, 10, 15 Отжим, 10, 14 Старт/Пауза, 10	Комплект поставки, 32 Конец программы, 16 Краткая инструкция, 11 Крашение, 20 Кювета для моющих средств, 9
<b>М</b>	Монтаж	транспортных креплений, 45
<b>Н</b>	Насос для стирального	раствора засорен, 25
<b>О</b>	Обесцвечивание, 20 Обзор программ, 18	Отслуживший прибор, 7

<b>П</b>	Ремонт стиральной машины, <a href="http://rembitteh.ru/">http://rembitteh.ru/</a>	Поддача воды, 38
	Панель управления, 38	Слив воды, 39
	Параметры расхода, 22	Подкрахмаливание, 20
	Переключатель программ, 10	Прерывание программы, 16
	Подключение к водопроводу, 38	
<b>Р</b>	Рассортируйте белье, 12	Рекомендации по экономии, 7
<b>С</b>	Сервисная служба, 31	Снятие транспортировочных креплений, 36
	Сигнал, 21	
	Система контроля дисбаланса, 23	
<b>Т</b>	Технические характеристики, 33	Техобслуживание, 24
<b>У</b>	Удаление накипи, 25	Установка, 34
	Указания на дисплее, 28	Уход, 24
	Указания по технике безопасности, 5	Барaban, 24
	Упаковка, 7	Корпус машины/Панель управления, 24
<b>Ч</b>	Чистка	Фильтр, 26
	Сифон, 26	Что делать в случае неисправности?, 29
	Кювета для моющих средств, 25	
<b>Э</b>	Электрическое подключение, 42	

## Гарантия на систему «Аква-стоп»

*Только для приборов с системой «Аква-стоп»*

Дополнительно к гарантийным обязательствам продавца в соответствии с договором купли-продажи и в дополнение к нашей гарантии на бытовой прибор мы гарантируем возмещение ущерба в следующих случаях:

1. Мы возмещаем частному пользователю ущерб, причиненный водой, возникший из-за неисправности нашей системы «Аква-стоп».
2. Эта гарантия действительна в течение всего срока эксплуатации прибора.
3. Гарантийные обязательства выполняются при условии квалифицированной установки и подключения прибора с системой «Аква-стоп» в соответствии с нашей инструкцией, включая также квалифицированно выполненное подсоединение удлинителя системы «Аква-стоп» (оригинальная запчасть).
4. Наша гарантия не распространяется на неисправные подводящие трубопроводы или арматуры до места подключения системы «Аква-стоп» к водопроводному крану.
5. Бытовые приборы с системой «Аква-стоп» принципиально не нуждаются во время работы в присмотре, а после работы не требуется закрывать водопроводный кран.
6. Только в случае Вашего продолжительного отсутствия дома, например, отпуска в течение нескольких недель, водопроводный кран следует закрыть.

Контактные данные для всех стран Вы найдете в прилагаемом списке сервисных служб.



Robert Bosch, Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München  
DEUTSCHLAND

9000713326 (9206)

<http://rembitteh.ru/>